

Lëtrów wagarzi

Muzyka: Dorota Muza- Szlas

Słowa i tłumaczenie z kaszubskiego: Tomasz Fopke

Wëlazłë w niedzielã
lëterczy z ksążczy.
Zaczãłë kòlãdã
Przez nasze pùstczy.

Zazdrzałë w kòmòrà,
Szmakają słodczé.
Pòszłë na òbòrà,
Robią za gwiónzdczi.

Wiater je zakrãcił,
Wnëkòł do miecha.
Lëterkóm nôpiartim
Skùncził ùcechã...

I leno ksążka òsta bez dechù –
Co miała bënë – ters sedzy w miechù...

Liter wypadka

Wyszły w niedzielę
Literki z książki.
Zaczęły kolëdować
Przez nasze okolice.

Zajrzały do komory,
Smakują słodkości.
Poszły „na dzielnię”,
Robią za świątecznych przebierańców.

Wiatr nimi zakręcił,
Wpędził do wòra.
Nieposłusznym literkom
Skrócił wagary...

I tylko książka została bez tchnienia –
Co miała w sobie – wór uzupełnia...